

Բեֆենայի բերմամբ, բեֆենայի միւս
թէրէմիանից Տապիւնէն մէջնետունին
տունը լիք է կրօնային խորատ իշխանի
նուրբ գրտաւ աշտարակէ մաննթթէն ի
տարեհի հալիւտէ, վարտաւթ
միւրիւնէյէ բերլիլ թէտէննի արիւ
օյաճազը Էմուարի տէլաթթիւլ
մէ ճգուրմ օլուուղունտան, արտէր
իլէ թահսիլի ինթիւր իլլէտիլ
միւրիլլու, վարտաւթ մէզգիւր
մազթուէն միւրթէզիմէրէ սուրէ
թի իհայէսիւնտէ թէքէվիւն իթ
մէքտէ պուրանն միւրէրլախ
նէ տէրթէճէտէ օլուուղու ճիւմէ
նին մայրիմուս տուր. պինաէ
ալէյիս ուուրթթէյիթ մէզգիւրէ
թէյաւտէ սարփր նազարլէ, պոյ
զա միւրանտիպ ուուրթթէ իտարէ
սի էլլէմմ պուրլունմուշ ոուր
պինաէն ալէյիս պէնտէնիզ թէ
սաթիւր էլլէրմմ քի սուրէթ
մազթուէտէ աճալի իւրէրն
պըրազըլաւ ճիւմէսիւնտէն ղիլա
տէ էթիվալ մէ էթիվի օլուր. ուուրթ
թի մազթուէն իսն թիւմմազ գա
լտէսիլլէ իճրա օլունուր. եւնի հէ
պլր գարիլէննի պէշ սէնէլիք ա
շար վարտաւթ գաշ զուրուշ
պալիղ օլուր իսն, խուրիւրի մա
լլէ մազթուէլլարազ սէնէ պէ սէ
նէ օլ գարիլէն աճալիսի թարա
փընտան թահսիլ օլունուր. չո
գաւտաւ քի պու ուսուլ տալի
պաղը մէհալիրտէն խալի գալմա
նէնի պէրէքէթիլ վէ կիւմրա
իսնէլէրտէ ֆէլլաշ վէ աճալի օ
մալի վերիւրէլ. լաքին գահթ օ
իզպալըզ պլր սէնէ թէստաիւ
խտէրաէ մալը մէզգիւր օլ սէնէ
վերիլէմմ, պագաշա օլարագ էր
թիսի սէնէյի գալարը, իլէ պու
նուն իլէ մալը մլրի թէէֆ օլու
ֆազաթ պունունտա չարէսի վա
լէ օլմազաւ պլրէ սայլը մէհալի
տէն էսլէմ վէ էհվէն, օլուուղու

տան երեսն արե թարեգ ճիւղէ-
սինտէն մինասիւ տըր . պինտէն
ալէյս պու սիւրէթ , հէյեթի
ճէլիլտէ թէնսիւ կէօրիւիւր ի-
սէ , պունուն իշին տէվէթճէ պըր
գանուն վէ նիգամ եարբըմազ ի-
շին ինասիւ տէն մասնային չիւ-
տիտէն իթթար օրունմասնա մու-
վաֆադաթընը ընճա էյէրիւմ .
Բէիւ էֆ . Տափչուն էֆէնտինին
իրատ իթթար մէգալէ կնճիւմէ-
նի մասնաւորուն հէվալէ օրուն .
մուշ ուտու . պունուն տա պըրիւ-
թիւմէ Իւզրէ օրայա հէվալէ Ի-
տէիւմ մի :

Հիւլէթ .— Բէ. ք ալա .
Նագազ էֆ .— Պագը ազալի
քըրաւ պէնիւմէօյլէտիլիմէգա-
լէնին սըրաւը տէյիլ պույուր-
տուլար . աշարա միւթէֆէրիւզ
պըր մատտէ տըր . պունուն իշին
նիհայէթ իքի իւշ այա գատար
մէմուր քգաճաճաք տըր . եա պու
սուրէթէ եա չու սուրէթէ նէ
սուրէթէ եա չու սուրէթէ նէ
հաթ իսէ փոթիտէն թէնչպալիւս
թիւմէր . սըրաւը տէյիլ տէյիլ
պույուրուն զէվաթ պու միսիլլու
իտարէտէ պուլունմասնա տըր :

Ղանէթ էֆ .— Սըրաւը տէյիլ
տէյիլ պէնտէնիւզ սէօյլէտիւմ , եա
նի պէնիւմ սըրաւը տէյիլ տէտի-
յիւմ , Նագազ էֆէնտին իշին տէ-
յիլ տըր . իշին պէն էտապը
պըրիւմէր , քնտիսի Սուրիա մէգա-
տու հէթիւթ պըր մէմէթէթիւմէն
Եանի ետուազ պըր չէյ սէօյլէթիւ-
սինիւզ տէյիլ , պէնիւմ սըրաւը կէլ-
մէտիլինի սէօյլէտիւմ :

(Թուոտան Գալիւր էֆ . աթի
իւզ գըրը մէգալէյի ետապիւմէր)
Մէմուրըն իսթայաթ վէ
սույի իսթիւմէթ հագալէտա
ճէրեան իտէն պաշար իւզրէր .
նէ պէնտէնիւզ տաթի թուոտան
մէհչուտուժ օյան աշվաթի պէնան
իւլէ րիւֆէգայի քըրաւը իսպէր-
տար իթմէր իսթէտիւմ . մալիւմ
տըր քի թուոտ վիւլայէթի պի-
րինսի վիւլայէթ օյուլ , տէվէթ
վէ միլլէթ թարաֆընտան միլլոն .
լար իւլ զուրուլար սարֆը իւլ
կէօթէրիւլէն պունճա ֆէտա .
քարալըլար իւզրէրինէ , նէֆսի
Բուոտուգաթ զիւքիւր վէ ինոս
իշին միւքմէլլ ըլալսիւմէնիւլէ
մարանիւզ վէ տէմիլիւմէնիւլէ վէ
ֆապըրդալար ինոսա վէ մաթ-
պապըլ աթիւլէյ մուստիլ գո-
ճա պըր մաթպուա վէ էյթամ վէ
մէնաֆի սանարդարը թէնսիւ օ-
լունարազ , պունարըն հէր պի-
րինին այրըյարը քիւլիլէթի սէր-
մայէ վէ մաթսուս իտարէթիւլ օլ-
տուզու հալտէ , չիմսի սանապա
պունարըն նէ՞ օլտու . ճիւլմէսի
մասն օլտու կիթիւր . տիւշմէն իս-
թիւմ իթիւր . իսթիւր , Բուոտուգ-
էլան էիլիլգաթ . Բուոտ իւնը
հարապտան իսթլընճա սոնրա թու-
նայը կէլիլ Բուոտուգաթ թորա
թուլմազտան էվիլ , հիւ օլմազ
իսէ էլաթ վէ էտէվաթ վէ սան .
տըրարըն պըր էմին մասնալէ
նագալիլէ հըֆը միւմիլին իքէն ,
թոր աթըլընճա եա գատար հա-
լիլլէ պըրազըլտը . թամամ կիւ-
րիւթիւ գօրտու , մաթպաթ ի-
տարէտի տէֆթէրէրինի ետգտը .
էյթամ սանտըրը զապիթիլէր
թարաֆընտան գըրըլտը , նուգու-
տու մէվմտէնիննըֆը սըրգաթ
օլունտու . կէլէն սէնէ էլթորա-
տան իւշ Եիւլ պին զուրուշա
ճէլիլ օլունան չուհա ֆապըրիւս
սը էտէվաթ հէնիւլ սանտըրը
ըր ալըլմազաթըն մասն օլտու
կիթիւր :

(Պագիւր Եօթն)

ՄԱՎԻ ԲԻԹԱՊ

(Տիւնիքի նիւսիւնիւզտէն տէվաւմ)

Լօրտ Տէրպիւտէն Լօրտ Լօֆթիւսէ
Լօնտրա , 24 քեան . սանի
Պու կիւն Բուսիա էլիլիի պէն-
տէնիլէ իթիւլի թէլպիլգաթի
մաթսուսէսինտէ , պաղը զալէ-
թալար իսթանպօլ վէ Չանադ
գալէ պօղաղարտան Բուսիալէ
ֆինէրէրինին միւրուրու գըմըն-
տա Բուսիանըն պաղը մէթալիլ
մէվսուլմէտէ պուլունտուգու-
տան պաշարա նէշիւր արաճիֆ
իթիւրէրէրինտէն , կրան տիւզ
նիգօլայա իրաւ օլունան չէրա-
յիլի իւսիւլէտէ մէգալիւր իքի
պօղաղարըն աթալ պաշար պի-
լէ պուլունմաղընը , պէնտէնի-
զէ իսպէր վէրմէյի թէնսիւլ կի-
լէտիլինի իթիւլէ տըր :

Մ. Լայարտան Լօրտ Տէրպիւտէ

Իսթանպօլ , 23 քեան . սանի
Կէլիպօլույա տայիլ չէհրի հա-
լըն 24 թարիլի իւլէ թէնէկաթ-
նամէի աղընէլէրինին Պաղը Ա-
լիլէ թէլպիլ իթիւմ . ճէվապէն
ալընըմ մալիւմէթ կէօրէ ,
չիմսի Կէլիպօլուտա առալիլին
վիգալէսի վէ աշալիի իսթալիլ-
նին հիւրէթտէն մէնի զըմըն-
տա Կէլիպօլուտա եալընը 3 թա-
պըր ապէր պուլունտույօր : Պա-
պը Ալի ինկիլթէրա տէվէթիւրին
նամընա օլարազ , Բրէնս Կօրչա-
գօֆուն Կէլիպօլույա տայիլ վա-
ալընը րէմմէն քէնտիսիւնէ թէլպիլ
իթիւլիւմէթ հալտէ Կէլիպօլույա պաշ-
աթ ապէր սէվգ իթմէմէսինի
տէրէօտէ իտէյօր :

Լօրտ Տէրպիւտէն Լօրտ Լօֆթիւսէ

Լօնտրա 24 քեանունի սանի
Բուսիա էլիլիի պու կիւն պէն-
տէնիլէ Բրէնս Կօրչագօֆուն պըր
թէնէկաթնամէսինի թէլպիլ իթ-
տի . պունուն ֆըրըյալի աթիլէ-
սինի իշար իտէրիւմ .
Բուսիա տէվէթիւրին ալը-
ղը մալիւմէթ կէօրէ , Կէլիպօ-
լույա Օսմանը ապէրի սէվգ օ-
լունմազտա իտի . իմէրաթիւթ
տաթի նագթալի մէգալիւրէյ տօղ-
րու պըր իսթիւրէպի գօրու սէվգ
օլունմասնըն վէ ֆագաթի Կէլիպօ-
լու չէհրինէ գատար իթիւրինմէ-
մէսինի Կընտիսիւր Նիգօլայա էմր
իթմիլ տըր , Բուսիա տէվէթիւ
չու վէճէլ ինկիլթէրայա իթիւ-
յի պէյանաթա սատըր գալընը
տըր . Օսմանը ապալիլի նիգա-
միլէսի Կէլիպօլույա իթիւմէթ իթ-
սէ պիլէ , Բուսիա տէվէթիւ սէօ-
գիւնտէ Երնէ սատըր գալաճազ
տըր :

ԵՍՍՈՐ ՄԻԹԱԼԷՆԷ

Գօնթ Եուվալթ թարաֆընտան
23 քեանունի սանի 1878 թարի-
լիլլէ Լօրտ Տէրպիւտէ թէլպիլ օ-
լունան էտաթ միւսալէհէ :

Պուլար միլլէթիւնին մէսքիւն
օլտուղու մասնալէրէ գատար օլ-
մազ վէ գօնթէրանսըն թայիլին
իթիլիլինտէն ազ օյամազ իւզրէ ,
Պուլարիւթան հուտուտունուն
թայիլին , վէ Պուլարիւթանըն
մուլթաթիլի իտարէ վէ վէր-
կի վէրմէր շարթըլա պըր իմա-
րէթ օլմաթ , Հիւքիւմէթի մա-
հէլիլէ Պուլար միլլէթիւնտէն
թէնչիլ օլունուլ , ապալիլին մա-
հէլիլէ տաթի պուլունմազ տըր
Օսմանը ապալիլ , պաղը մուս-
էնն նագթալար միւսթէֆաւ օլա-
րազ Պուլարիւթանտան չէթիւ-
մէլիլ :

Էրաւաւաղա իսթիլգալ վէրի-
լիլ , հուտուտու տաթի հարա-
թաթը հաղըրէի ապէրիլի իպ-
գա օլունմազ իւզրէ թէվի ի-
տիլէճէք տըր :

Սըրպիւթանա իսթիլգալ վէ-
րիլիլ , հուտուտու իսթիլ օ-
լունմազ տըր :

Մէմէթէթէյն իսթիլգալ վէ-
րիլիլ մէգալար քեաթի թաղի-
նաթ մագաթընտա արազի թէր-
օլունմազ տըր :

Քիւլէմիլիլ թաղիլտա օլ-
մազ իւզրէ Պունա վէ Հէրսէքէ
մուլթաթիլիլ իտարէ վէրիլի-
ճէք , վէ սայիլ Բուսիլ իսթիլ-
լէրիլտէ պունա միւսալ իսթիլ-
հաթ ինճա օլունմազ տըր :

Բուսիայա մալարիլի հարալի-
յէյն մուգալիլ նագթէն եալտա
արազի թէրէրիլլէ վէ եալտա սա-
յիլ պըր սուրէթտէ թաղիլնաթ
վէրիլիլտէ :

Պուլարիւթա Բուսիա մալարիլ
վէ հուգալիլտէն թէնմիլ իշ-
լէմէր իւզրէ ինկուտէ իթիլիլազ
հուտուլէ կէթիլիլլէճէք տըր :

Պալա էտա գալալ օլունտու-
ղու հալտէ , սիւր մուգալիլլէնա
մէ թանգիւմ օլունարազ ազտը
միւլթաթէք օլունմազ վէ մու-
գալտէմաթը սուլիլլէնին վաղ ու-
թէնսիլ զըմընտա մուրաթիւսա-
լար իրաւ գըլընմազ տըր :

Լօրտ Տէրպիւտէն Լօրտ Լօֆթիւսէ

Լօնտրա 23 քեան . սան .
Պու կիւն գօնթ Եուվալթ Բը-
րէնս Կօրչագօֆ թարաֆընտան
ալընան պըր թէնէկաթնամէսին
ֆըրըյալի աթիլիլտէնին պէնտէնի-
զէ գըրաւթ իթիւրի :

Պալա օլունմազ միւսալլէհէ-
տէ էվթօրայա միւլթէալիլ մէսա-
յիլ իստ պէ իստ թէլպիլլէ էֆ-
թարընտա պուլունմաղընը
թէքըրա թէնմիլ վէ պէյան ի-
տէրիւմ :

Մ. Լայարտան Լօրտ Տէրպիւտէ

Սթանպօլ 13 քեան . սա-
րուսիանըն թէրիլ վէ Պալար
Ալիլին գալալ իթիլիլ չուրու-
թու էտաթիլ մէվաթը աթիլիլ-
տէն իպարէթ օլտուղունու իշար
իտէրիւմ :

1. Սըրպիւթան իսթիլգալ վէ
թաղիլնաթ մագաթընտա Սըրպիւ-
թան եէր վէրիլլէտէ :

2. Գարաւաղա իսթիլգալ վէ-
րիլլէսի վէ արազի թէրէրի :

3. Մէմէթէթէյն իսթիլգալ վէ
թէվիլի հուտուտու Գրիմու-
հաթէպէսինտէն սոնրա Բուսիա-
տան ալընան վէ Մէմէթէթէյն
վէրիլլէ Պէտարապիւր գըթաթ-
նըն տաթի Երնէ Բուսիայա թէք-
ու իտէրիւմ :

4. Պուլարիւթանըն մուլթա-
րիլլէթի իտարէ իլէ պըր իմարէթ
օլմաթ , վէ պըր իսթիլլինտէն Բը-
րէնսին նագթը . Պուլարիւթան
ապալիլի միլլէթիսի օլմաթ , վէ ա-
ապալիլի Օսմանիլ Պուլարիւթան-
տան չէթիլլէճէք , Բուսիլ գըթա-
սընըն էն պէյիւր գըթաթըն չա-
միլ օլարազ Գօնթէրանա թարա-
ֆընտան թայիլին օլունան հուտու-
տուն թաւաթիլի :

5. Թունա տէօրթ պէյիլիւր գա-
լէրիլլէնին քեաթիլլէ թալիլլէսի :

6. — Պունա վէ Հէրսէքէ վէ
սայիլ Բուսիլ էտալիլլէրիլտէ
Թըրհալա վէ Եանա տալիլ օլա-
րազ , մուլթաթիլիլ իտարէ
թէնչիլլէ :

7. Տէվէթիլ Ալիլլէ վէ Բուսիա-
նըն Տէրոտաթէթ վէ գալիլ Սու-
լանիլ պօղաղարընտալիլլէն-
տի պէյիլլէրիլտէ իստ պէ իստ
պըր իթիլիլազ հուտուլէ կէթիլ-
լէնչիլլէ :

8. Նագալիլ վէ եալտա արազի
թէրէրիլլէ վէ եա սայիլ սիւրէթիլ-
Բուսիայա վէրիլլէճէք թաղիլնա-
թըն թէվիլլէսի :

9. Թաղիլնաթ իշին թէնմիլ

նաթ օլարազ մէմալիլլէ Օսմանի-
յէն պաղը գըթալարընտա Բուս
ապէրի իգալի օլունմասը . պու
Երիլլէ հէնուլ թայիլին օլունմա-
մըլ տըր :

Պու շարթըլալ Էւրօլա ճի-
հէթիւտէ հիւքիւմէթը Օսմանի-
յէնին պիւլթիւն պիւլթիւնէ մասն
օլունմաղըն տիւլլէյն հաճէթ Էօգ-
տուր :

Իւմիտ իտէրիւմէի սուլ շարթ-
լարընտա ապը սուրէթիլլէնի ապա-
րիլ վէ պէթիլ տէ եարըն զալթը
ապալանէլէրիլլէն թէվիլլէ իտէպի-
լէճէյիմ :

Լօրտ Լօֆթիւսէն Լօրտ Տէրպիւտէ
Սթան Բէթէրապ . 24 քեան . սանի
Չալթը աղընէլէրինտէն աթալ
իթմիլ օլտուղում թալիւմաթա
կէօրէ , աշալիլին հէյէճանըն
թէնսիլ իտէպիլլէճէք մէրթէպէ-
աթ թէտապիլի լաղըմէ իթիլի-
իսթընը ինսանիլլէթ նամընա օ-
լարազ թալիլ իտէրէք Բրէնս
Կօրչագօֆա աթիլիլտէն իսթայը
կէօնտէրիւմ :

Մ. Լայարտ թէրաֆընտան ի-
շար օլունմազ օլտուղու կիպի ,
մէյոտըն մուհարէպէտէ միւլթէ-
գարիլ օլան Միւսիլ վէ իրիւս
թիլլան աշալիլին թէնմիլին մու-
հաթաղաթ զըմընտա , Բուսիլ-
նէրալարըն թէրաֆընտան պըր
պէնտէնամէ չըրարըմաթ էֆ-
թարընը տաթի Բրէնս Կօրչագօ-
ֆա իթիւտէ իթիւմ :

ԼՈՆԴՈՆ

Լօրտ Լօֆթիւսէ Բրէնս Կօրչագօֆա .

Բրէնս .
Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի Տէ-
րիւտաթէթ էլիլիլտէն աշալիլի
Օսմանիլլէնին հալը սէֆալիլլէ-
րինէ տայիլ զայէթ չայեանըն է-
սէֆ մալիւմէթ ալմըլ տըր : Բու-
սիա ապէրիլ թէքաղըրուպ իթ-
տիլլէ աշալիլի մէրթումէ իսթիլ
ու իսթիլլէնտա տիւլլէքէ , հիւ-
րէթ իթմէթտէ վէ վէտայիլի
նագալիլլէրիլպուլունմաղընը հալ-
տէ ֆիլար իսթիլ , պաղը մա-
հալլէր իթիլիւս իլլէմէթտէ տըր-
լէր :

Աշալիլի իսթիլլէնտան քեաթի-
լիլ Բուս օլունմաթը Էսիւն-
տէն ֆիլար իթմէթտէ օլտու ,
պըր գալ Եիւլ պին չուրու գո-
ճուգ աճ վէ ալըգտա գալընը
տըր . իշարա աշալիլ միւլթէլ-
լիլլէյն պինտէն , Պալար Ալի ին-
սանիլլէթ նամընա օլարազ ինկիլ-
լէրա տէվիլլէրին Բուսիա իմ-
թըրաթիւրունա միւրաճաթիլա ,
աշալիլի իսթիլլէնտան իսթիլլէ
իսթիլլէնտան թէնչիլլէ իլլէմէր իւզ-
րէ պաղի թէտապիլի մուլթա-
ղիլլէնին ինքաթըն , վէ պինիլլէ
պիսուլ աշալիլին սէֆալիլլէրին
միւլթէթիլ օլան պուլունմա ինիւս-
յէթ վէրիլլէթիլլէրին րէճա իթմէսի-
լի ինկիլթէրաթտան իթիլիւս իլ-
լէմիլ տըր :

Պալար Ալի պէյան իթմիլ տըր
քի , էյէր աշալիլին մալ ու ճան-
լարընը մուհաթաղաթըն թէն-
մին իտէր սուրէթտէ Բուս օլ-
ունտու պաղ գօնտանսըն թարա-
ֆընտան պըր պէյանամէ չըգա-
րըլըն իսէ , պու չէյ աշալիլին
հէյէճանըն թէնսիլլէ գալիլիլ
մէտար օլունմազ տըր :

Լօրտ Տէրպիւտէն Էմրի իւզրէ
Չալթը աղընէլէրինտէ միւրա-
ճաթիլլէ չու թէվիլլէթը ինքա
իտէրէք , պունուն պիսուտէ օլ-
մալաճաղըն , վէ միւլթաթիլ
օլտուղունուլ հըսիլլաթը մէրա-
հիւքիւրի վէ ինսանիլլէթըրիլ-
լանէ իլլէ , պինիլլէճէ աշալիլին
հէյէճանըն իթիլիւս վէրէրէք :

սահիհ պըր էօլունմաթն պունարը
գուրթարապիլլէճէք թէտապիլի
մուգթաղիլլէնին իթիլիսաղընը մէ-
մալ իտէրիւմ :

ՄԱՎԻ ԲԻԹԱՊ

ԲԻԹԻՐԳ ՂԱՉԷԹԱԼԱՐԸ

Բսթիլիլ էֆէնտի հաղըթիլլէրի
թարաֆընտան Մանգուլիլ Էֆ-
թար զաղըթաթընա կէօնտէրիլ-
տիլլին պէյանէն , տէրէնիլ վա-
թիլլէ օլտուղունուլ մէթիլպուն
ային սուրէթի տըր :

Իշիլթիլլիլլէ կէօրէ , պու մէք-
թուպուն պըր սուրէթիլ տէ Բաթ-
րէք էֆէնտի հաղըթիլլէրի թարա-
ֆընտան Նըր Գար զաղըթաթըն
կէօնտէրիլլէ իսթ տէ , զաղըթա-
լը մէքթուր հէնուլ տէր իթմէ-
միլ տըր :

... Իսթաթիլ .

Թէպէտ չիլլի կարգալ ըստ
լեցի որ Երէկուն թարթիւրուգ
մէջ՝ ճիլդ . Նըր Գարի հրատարա-
կածին նման Անգլիոյ գիւսպան
Պ. Լայարտի հետ մեր անցեալ
ամառ տեսակցութեան մէկ տե-
ղեկազիլը թերեւ Պատիւթէն
թարգմանեալ հրատարակած
էք :

Կապոյտ տետրալ չեմ յուսար
որ տեսած լինէք , արդ՝ հարկ կը
համարիմ իմացել որ մեր խո-
սակցութիւնը սխալ թարգմանած
է , երբ գիւսպանը հարցուց թէ
գուր Օսմանիլլէրը չէ՞ք սիրեր ,
այո կը սիրէքը ըսած էի , երբ
գարձեալ հարցուց թէ կառապա-
րութեան Պօլսոյ և գաւառացի
կառավարութեան հետ՝ հաւա-
տասխանեցի թէ Պօլսոյ և շրջա-
կայից համար դիւստըր գանգատ
մը չունինք (այն ատեն) . սակայն
գաւառները խիստ անկարգ և
ժողովուրդը հարստահարեալ են ,
և անմիջապէս անցայ վանայ
դէպքը պատմելու՝ որովհետեւ
այն ատեն Պալադիսի և Ալաշ-
կիտի դէպքը պատահած չէր ,
և ըսի թէ Հայերը այն ատեն
միայն ուրիշ տէրութեան լուծի
չեն փափաքիր՝ երբ այստեղ ար-
դարութեան և հաւաստութեան
ինամը տարուի և հարստահա-
րութիւնը բարձուին :

Թէպէտ և կապոյտ տետրին
մէջ գրուածներն ալ ճիշդ չեն՝
բայց ձեր թարգմանութեան
խիստ հեռի են . ըստ որում այն-
տեղ յիշուած է մեր դժգոհու-
թիւնը գաւառացի հարստահա-
րութեան , զոր ձեռնարկ մէկը
թարգմանելով այս ամառ Մասի-
սի մէջ հրատարակուած էք :

Ուստի վստահ ձեր ազգասի-
րութեան վրայ , կը յուսամ որ
երկողիւ կը բարեհաճիք դիտու-
ղութեամբ շտկել այսինքն ըսել
թէ Պատիւթէթի մէջ տեսնուածը
այնպէս չէ ինչպէս և կապոյտ
տետրին մէջ . ո՞վ գիտէ որո՞նք
խաղ խաղաւ երբ են այս փա-
փուկ միջոցին . դարձեալ կրտսմ
վստահ ձեր արդարութեան և
ազգասիրութեան վրայ մնամ ա-
ղօթարար

ՆԵՐՍԷՍ

1878 Յունվար 29

էկէր Վազգրթ զազէթասը Պուր-
կոտ թաքափլալարընտա պէօյլէ
սույի հալալաթի վուգու պուլմուշ
օմնաթընը դապուլէ իթմէզ իտէ,
Մ. Լէյաբաթըն իթէլէկաֆնամէսի-
նի աճաճ իթուրքտէն սոնրա,
քէնտի մալիւմաթը սէփիրի միւ-
շարիլէյին մալիւմաթընտան տա-
հա զիլատէ էմնիյիլէնէ շայան օլ-
մուլունու իսպաթի իտէրք, մա-
լիւմաթըն իսպաթիլէյի թէքզիպ
իտէսիլիլը. ֆադաթ զանն իթ-
մէյիլքի պլր զազէթանըն, տիւ-
լի մուազզամ օրւֆէրաթընտան
պլր զաթըն թէլէկաֆնամէյի
թէսմիսինի թամահիհէ, հադգը օլ-
սաւան :

ԷՐԶՐՈՒՄ

ՀԱՐԱԲԵԱԹԸ ԱԽԻՐԷՒ ԱՍԲԷՐԻՑԷ
ՇԷՀՐԻՆ ՀՈԼԻ

Լեվանթ Հերալդըն Երզրում
մուսապրի Բուսաբըն մուհասերե
խաթթընաան կէշիրէք կէօն
տէրմիշ օլտուղու քեանունի սանի
24 թարիխի մէքթուպուն թեր-
ճէմէսի տիր :

Ներքին պրեր կրնաւեն պրեր տր
քի էրզորում գալկեն մահաւեն
օղնմուռ առւր . Բուպար էն չե-
թին եօլլար պրէ թուրմուլլար
ւրը վէ աննաք բէք տէօնըլլը
գարէ թալլայա մըթուպ ջը-
գարըրլալկըր . պրեր ալտան պրեր
տրէք մէքթուպ կէօնտըրմտըլլե-
մին ձէպէպի , տրւնքի կրնէ տէ-
կըն թէթօ լաւթէլլի իէ եա-
լկաղը թէրք իտէմէմիռ օլմամ
աղը :

Գանասեր էվվելին նիհայելթին
տէ Արտահան Րուս ֆորդասըն-
տան պիր գըսմը էրգըրուս օյա-
սընա էնիպ, Հինգ վէ Թէֆնիթ
պէյնիտէքի գարկիէրէր զապօ
իկմիշ իտի. Թէֆնիթ իլինճանն
ազ մէասֆէտէ տիր: Պու սսքըր
Օթիթուն կէլէճէք իմտատա պէք-
էր իտի: Իսմայիլ բաչա տուչմէ-
նին հարաքեաթա տուտ տիգգօթ
իկմէք Բուլքէ Խոհմէ բաչա գօ-
մանտասըլլա իկճէյէ 300 նէ-
ֆէր սիւարի կէօնտէրտի: Յա-
գալմ միմուլումուզուն զայրը օյա-
րագ, քեանունի սանի կտէ Հին-
գի Րուսլորտան քիւլլիէթլի իմ-
տատ կէլէրէք, բլանկարմըղ
պօզտու:

Քեանուների սանի Յտէ Բուռլար
Իլիճէ Լեզէրինէ ումսւմի պիր հա-

Քեանո նի սանի 19 տա , Հօրիս

Եկեանից քի, հարպտան եկվէլ,
բմէյին օգդասը էլլը բարայա վէ
թ ալթմը բարայա իտի: Շու
ռա վար քի շհհրմըտէ ֆուդա
ռա թագըմը քիւլլէյթի տիր:
Եյլը շհէր տաթի, իշտիմէտիք
էկըմըլարա վէ օ տա պիր էքի
հեյրէտ սաթմըլը: Ոտտընը

13 *Հուլիսի*, 1878.

Քէշիտէ օլուճնաճադ թէլէկ-
րաֆլար իւզէրինէ « Via Cable
Odessa » քէլիմէսինի գօճադ էԼ
դէմ տիր : Ժ. ՍԻՐՈՍ

PLU. U. G.

Ղազէթամարքն Պէյօղլունտա Պէօ-
լիք ճատտէնք քեայն թիւ թիւնհի
ստապարնքն քապէթէփնտէ
Ստապօլ Վէ Դալաթն սաթընըլարնա-
տա, Վէ Օրթաքէօլ Վէ Պէշիկթէ
Բօսթի խաթէթնէլէրնիսն Վէ Պէօ-
լիք տէրէնք թիւ թիւնհի Կոստան-
Վէ ֆէնէր Սառնոն աղալարնաթի-
քեանալարնալարնա Վէ Պաղչէ-գարտօնը-
տա տաճո՛ւ Պօղոս աղանքն տիւք-
քեանալարնա սաթըլապտա օլտուղը-
նէ ֆիլաթը Է զրուլուք քայն աղէն
օլտուղը խաաթէթ իյան օլտուրն

ԷԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹՍ.

NORTH BRITISH AND MERCANTILE

INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹ-Հ ՊՐԻԹԻՇ ԼՆՏ ՄԷՐՔԷՆԹԱՅԼ

Նամ Լօնտրա վէ Էտիմպուրի Եանկըն Սիկուրթա գումբանիասը

Ասըը սէրմայէ	Իսկիւնիւ Լիբաւը	2,000,000
Էօսէնմիլը սէրմայէ	250,000	
Եանկըն շիւպէսինտէն հաւըը օլան իհ-		
թիլաթ աքճէսի	4,082,768	4,332,768
Եանկըն շիւպէսինտէն օլան հաւըը օ-		
թը սէնէվիլսի		916646

NORTHERN

ASSURANCE COMPANY

၆ ၀ ၂ ၃ ၄ ၅

Նամ Լօնտրա Եանկըն վէ Էօֆր Սիկուրթա գումբանխասը

Ա.Սըր սէրմայէ	Ինկիլիզ լիրաւոր	3,000,000
Էտանէմիշ սերմայէ	150,000	
Եանսիլըն վէ էօթր շիւպէսինտէն հա- սըլ օլսան ինթիլատ	2,092,000	2,242,000
Եանսիլըն չիւպէսինտէն իրաւոր սէնէվիսի		403,000

Պալատները իբրև սիդուրժա գումբանեանալընըն պիրտնե ամեն-
թօսու պուրուռնուպ, եանկըն սիկուրժասը ինչն, մուշէրիէրէր թե-
հլաթը լաղըմէ ինրա օլունանաղընըն իսանընա միւսարասմ վէ դիւր
օլունան գումբանեալար տախիի նըգաթնամէլէրէ մուճպլնէն, սի-
կուրժա իժտիւրէրէր էպիիէրէր պլի իշիւրաք սիկուրժա իթմէք-
տէ օլունաղընըն վէ ինրա օլունան թեհհլաթ մայէսինտն բէք
չօք իշ ետամաղա իւրթիտարընը պուրնտուղունու պէեան վէ պէր
վէճհի սաղըք, Պէյօղլու վէ Ղալաթա վէ Սթանպուլ վէ ճիւլար շե-
հրը վէ քեյլէրտէ, իսթէնիէրէն էպիլէրէն սիդուրժասը իտիճէն-
յի վէ ֆիլաթ վէ սալրէր հագգընտա մալումաթ արմաք իսթէյնէն-
րէն Ղալաթիտա բէնճէնպէ բաղըրըն կլավաի խանընտա Նու-
մըրօլա մաղաղայա միւրաճասաթ կլէմէրէր լաղըմ կէլախի իսթաթ
օլունուր :

ԱՃԵՆԹԱ
Ռ. ՍՈՒԱՆ